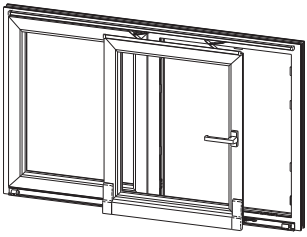
07/2011 131291 B

HAUTAU ATRIUM HKS® S/...

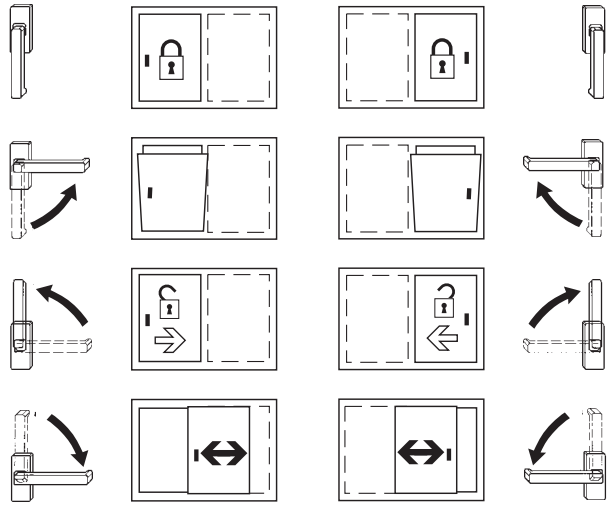
- (D) Wartungs- und Bedienungsanleitung
- (GB) Maintenance and operating instructions
- (F) Manuel de maintenance et de service
- (NL) Onderhouds- en Bedieningsinstructie
- (I) Istruzioni di uso e manutenzione
- (E) Manual de mantenimiento/servicio
- (TR) Bakım/Kullanım Talimatları
- (PL) Instrukcja konserwacji/obsługi
- (RUS) Руководства по эксплуатации/руководства по техническому обслуживанию



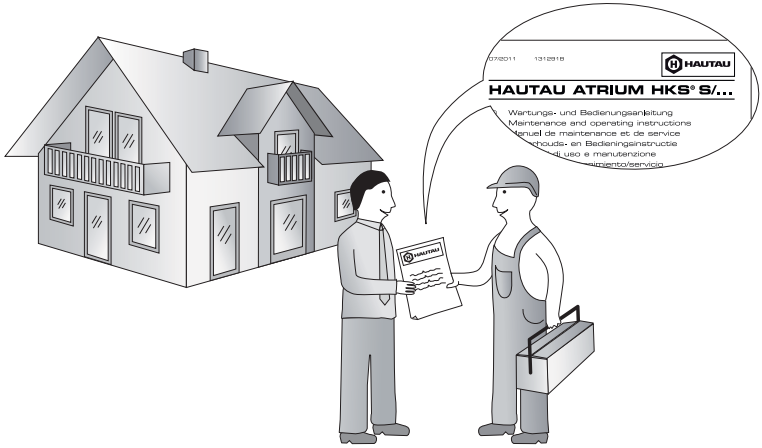
- (D) Montageanleitung?
- (GB) Mounting instructions?
- (F) Instructions de montage?
- (NL) Montage handleiding?
- (I) Istruzioni di montaggio?
- (E) Instrucciones de montaje?
- (TR) Montaj talimatı?
- (PL) Instrukcja montażowa?
- (RUS) Инструкция по монтажу?

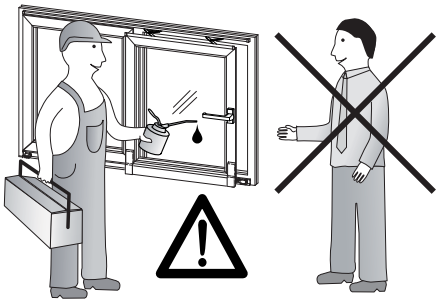
www.HAUTAU.de

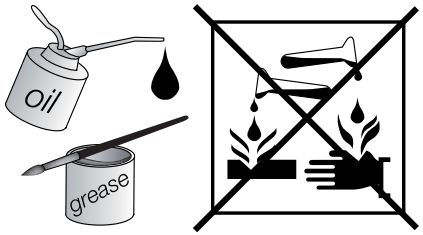
- (D) **Bedienung**
- (GB) **Operation**
- (F) **Utilisation**
- (NL) **Bediening**
- (I) **Uso**
- (E) **Operación**
- (TR) **Kullanım**
- (PL) **Obsługa**
- (RUS) Эксплуатация



(D) **Endanwender**	(NL) **Eindgebruiker**	(TR) **Son kullanıcı**
(GB) **End user**	(I) **Utilizzatore finale**	(PL) **Odbiorca końcowy**
(F) **Utilisateurs finaux**	(E) **Usuario final**	(RUS) **Конечный пользователь**





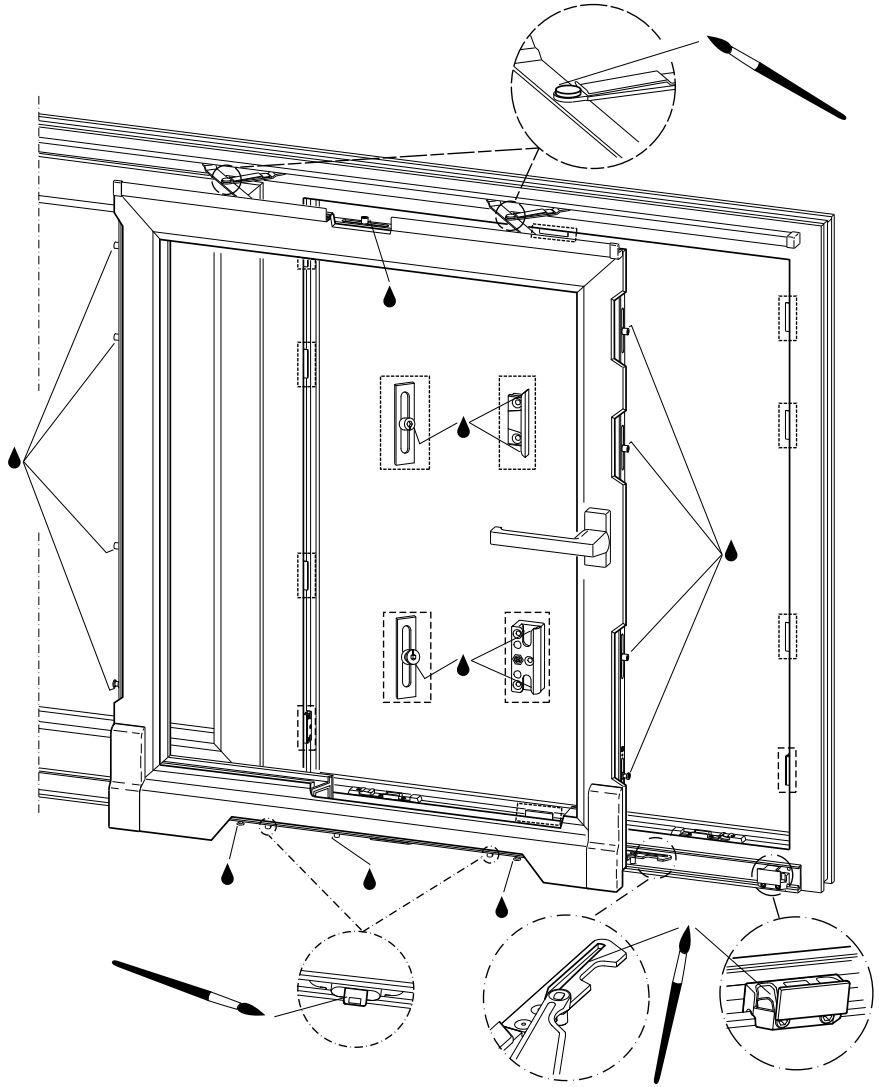




2012	2013	2014	...
1x	***1x***	***1x***	***...***

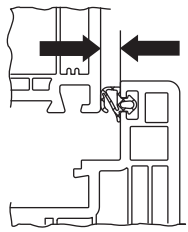
(D) **Endanwender**	(NL) **Eindgebruiker**	(TR) **Son kullanıcı**
(GB) **End user**	(I) **Utilizzatore finale**	(PL) **Odbiorca końcowy**
(F) **Utilisateurs finaux**	(E) **Usuario final**	(RUS) **Конечный пользователь**

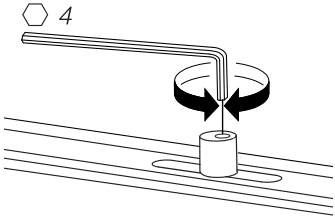
(D) Schmierstellen
(GB) Greasing points
(F) Points de graissage
(NL) Onderhoud
(I) Punti di ingrassaggio
(E) Puntos de engrase
(TR) Yağlanması gereken yerler
(PL) Punkty smarowania
(RUS) Места смазки



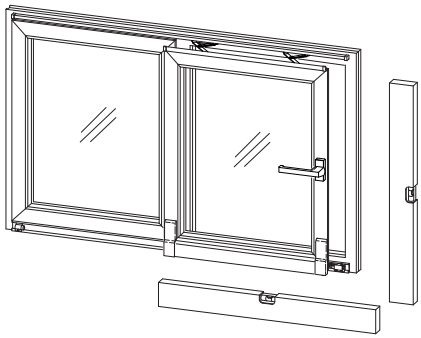
(D) Nur Monteure!
(GB) Only service technicians!
(F) Seulement par les monteurs!
(NL) Alleen door monteurs!
(I) Solo montatori!
(E) Sólo Servicio Técnico!
(TR) Yalnız montajcılar!
(PL) Tylko montażysta!
(RUS) Только для монтажников!

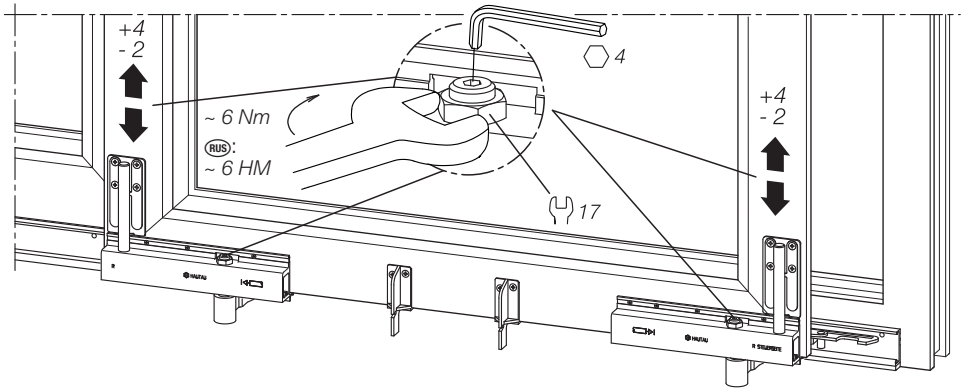
(D) Einstellen der Überschlaghöhe
(GB) Adjustment of overrebate height
(F) Ajustage de la hauteur de recouvrement
(NL) Instellen van de overslag grote
(I) Regolazione altezza battuta
(E) Ajuste de la presión de cierre
(TR) Tahmini yükseklığin ayarlanması
(PL) Regulacja docisku przylgi
(RUS) Установка высоты наплава





(D) Horizontales Ausrichten des Flügels
(GB) Horizontal alignment of sash
(F) Alignement horizontal du vantail
(NL) Horizontaal stellen van het raam
(I) Regolazione orizzontale dell'anta
(E) Alineamiento horizontal de la hoja
(TR) Kanadın yatay hazırlanması
(PL) Wypoziomowanie skrzydła
(RUS) Горизонтальная установка створки





HAUTAU GmbH · Pf 1151 · D 31689 Helpsen
Fon + 49 57 24 / 3 93-0 · Fax -125
Info@HAUTAU.de · www.HAUTAU.de